



ნაშრომები:

ელექტრონული გამოცემები:

1. აფხაზური ენის ეროვნული კორპუსი (www.ablingua.org)
2. ქართულ ენაში მომზადების ელექტრონული კურსები მუდლის პლატფორმაზე <http://e-learning.tsu.ge/course/index.php?categoryid=160>);
3. reading.ge - “სამოქალაქო ინტეგრაციისა და ეროვნებათშორისი ურთიერთობების ცენტრი” (USAID -ის დაფინანსებით).
4. ქართული ენის ელექტრონული კურსი; ენათმეცნიერების ინსტიტუტი (ფონდ “ღია საზოგადოება – საქართველოს” დაფინანსებით);
5. ქართული ენის ფლობის დონეთა აღწერილობა (განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს პროექტი; თანაავტორი)
6. ქართულ-ინგლისური / ინგლისურ-ქართული ლექსიკონი (განთავსებულია ვებ-გვერდზე: www.wanex.net/lex)
7. “ქართული ენის მართლწერისა და ორთოგრაფიის შემმოწმებელი პროგრამა” (განთავსებულია კომპაქტ-დისკებზე).

მონოგრაფიები:

1. მარტივი წინადადების ანალიზის პრინციპები თანამედროვე ქართულ ენაში; თბ., სამოქალაქო ინტეგრაციისა და ეროვნებათშორისი ურთიერთობების ცენტრის გამოცემა, 2016.
2. ენის შეფასება და ტესტირება (მ. ინასარიძისა და მ. წერეთლის თანაავტორობით); თბ., „საიმედო“, 2011.
3. ქართველური ენები (სოციოლინგვისტური ანალიზი) (ჭ. ქირიასა და ლ. ეზუგბაიას



- თანავტორობით); თბ., „საიმედო“, 2010.
4. ბრუნვათა სისტემები ქართველურ ენებში (დიაქრონიული ანალიზი); თბ., „საიმედო“, 2008.
 5. რეკომენდაციები ევროპის საბჭოს 1993 წლის რეგიონული და უმცირესობათა ენების ქართულის რატიფიცირებისთვის საქართველოს მიერ ასაღები ვალდებულებების შესახებ (შ. ტაბატაძისა და მ. ოძელის თანავტორობით); თბ., „საიმედო“, 2008.
 6. ზმნისართის წარმოება და ფუნქციები ქართველურ ენებში; თბ., „საიმედო“, 1993.

სამეცნიერო სტატიები:

(ბოლო 5 წლის განმავლობაში)

1. Kakha Gabunia, Shalva Tabatadze, Intercultural Content and Perspectives in School Textbooks in Georgia: Intercultural Education, 2017. pp. 45-61.
2. Manana Rusieshvili, Izabella Petriashvili, Kakha Gabunia, Recommendations for Development of Multilingual strategies for integration of ethnic minorities into society; International Journal of Multilingual Education; #9; 2017, pp. 1-12.
3. Manana Rusieshvili, Izabella Petriashvili, Kakha Gabunia, Multilingual strategies for integration of ethnic minorities into society (Using the example of Georgia); International Journal of Multilingual Education; #8; 2016, pp. 60-69.
4. კახა გაბუნია, ელენე ჯაჯანიძე, ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლების სპეციფიკა ქართულ ენაში მომზადების პროგრამაზე; საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენციის მასალები: „მულტილინგუური განათლება: გამოწვევები და პერსპექტივები“; თსუ გამომცემლობა, თბილისი, 2016. გვ. 47-49.
5. CLIL-ის დანერგვის საჭიროებისათვის ქართულ ენაში მომზადების საგანმანათლებლო პროგრამის ფარგლებში კრებული: ქართულის, როგორც მეორე ენის, სწავლების მეთოდები და სტრატეგიები; გვ. 32-42; თსუ გამომცემლობა; თბილისი, 2016.



6. კახა გაბუნია: უმაღლესი განათლება და ენობრივი უმცირესობები საქართველოში საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენციის „ნართების ეპოსის კვლევის თანამედროვე პერსპექტივები“ მასალები; თბილისი, თსუ გამომცემლობა, 2016.
7. -და ბოლოსართის შედგენილობისათვის ქართულსა და ზანურში: ქართული ენის ინსტიტუტის სამეცნიერო შრომების კრებული, თბილისი, თსუ გამომცემლობა, 2015, გვ. 142-149.
8. ქართულის, როგორც მეორე ენის, სწავლების მეთოდები და სტრატეგიები; თბილისი, თსუ გამომცემლობა, 2015. გვ. 32-42.
9. ქართულ-ინგლისური მანქანური თარგმანის ერთი საკვანძო საკითხისათვის (ზმნური სიტყვაფორმების შესატყვისობა ქართულსა და ინგლისურში): ენა და თანამედროვე ტექნოლოგიები; თბილისი, 2015; გვ. 45-48.
10. ზმნა-შემასმენლის კონსტრუქციების სწავლების სპეციფიკა არაქართულენოვანი შემსწავლელებისთვის: ჰუმანიტარული კვლევები; წელიწდეული; #5, თბილისი, თსუ გამომცემლობა; 2014, გვ. 65-78.
11. ენობრივი სიტუაცია თანამედროვე საქართველოში, 2: ჟურნალი მულტილინგვური განათლება, #4, 2014.
12. ენობრივი სიტუაცია თანამედროვე საქართველოში, 1: ჟურნალი მულტილინგვური განათლება, #3, 2014.
13. (ქ. გოჩიტაშვილთან თანაავტორობით), „Развитие Навыков Чтения в Процессе Обучения Родного и Иностраных Языков“. კრებული: პირველი საერთაშორისო პედაგოგიკური კონფერენციის მასალები; წახკაძორი, 2014, 17-18 ოქტომბერი; გვ. 286-288.
14. „შემწყნარებლობისა და სამოქალაქო ინტეგრაციის ეროვნული კონცეფციის და სამოქმედო გეგმის 2012-2013 წლების მონიტორინგის ანგარიში - სახელმწიფო ენა და განათლება; მონიტორინგი განხორციელდა გაეროს განვითარების პროგრამის (UNDP), აშშ-ის საერთაშორისო განვითარების სააგენტოს (USAID) მიერ დაფინანსებული საქართველოს გაეროს ასოციაციის (UNAG) პროექტის „ეროვნული ინტეგრაციის



- გაძლიერება“ (ANI) და უმცირესობათა საკითხების ევროპული ცენტრის (ECMI) ხელშეწყობით; თბილისი, 2014.
15. ინტერკულტურული განათლების ასპექტების კვლევა საქართველოს უმაღლესი სასწავლებლების მასწავლებელთა განათლების პროგრამების მიხედვით (შ. ტაბატაძისა და ნ. გორგაძის თანაავტორობით), თბილისი, 2014, საიმედო.
 16. ორენოვანი წიგნიერების განვითარება საქართველოს არაქართულენოვან სკოლებში - საბაზისო კვლევის ანგარიში (შ. ტაბატაძისა და ნ. გორგაძის თანაავტორობით), თბილისი, 2014, საიმედო.
 17. ერგატიული და ნომინატიური კონსტრუქციების ჩამოყალიბების ქრონოლოგიისათვის ქართველურ ენებში: ჰუმანიტარული კვლევები; წელიწდეული, #4; თბილისი, 2013; გვ. 45-59.
 18. ინტერკულტურული განათლების ასპექტების კვლევა საქართველოს სკოლების დაწყებით საფეხურზე (შ. ტაბატაძისა და ნ. გორგაძის თანაავტორობით), თბილისი, 2013, საიმედო.
 19. უბრალო დამატებისა და გარემოების ურთიერთმიმართებისათვის ქართულში საკონფერენციო მოხსენებების კრებული; თსუ გამომცემლობა; თბილისი, 2012.
 20. ბრუნვათა ანალიზის პრინციპებისათვის ქართველურ ენებში; საერთაშორისო კონფერენციის - ენა. ლიტერატურა. კულტურა. ისტორია. ფილოსოფია - მასალები: ტექსტზე ორიენტირებული კვლევები, თბილისი, 2012.
 21. ენობრივი ეტიკეტი და მეორე ენის სწავლება; ჟურნალი „ბილინგვური განათლება“, # 7; საიმედო, თბილისი, 2011.
 22. ქართულის, როგორც მეორე ენის სახელმძღვანელოს შედგენის პრინციპები; ჟურნალი „ბილინგვური განათლება“, # 9; საიმედო, თბილისი, 2011.
 23. კახა გაბუნია, - ქართულის, როგორც მეორე ენის, ფლობის დონის შეფასების საკითხისათვის; სახელმწიფო ენის სწავლების საკითხები: პრობლემები და გამოწვევები; ბათუმი, 2011, 14-15 ივლისი.



ლექსიკონები:

1. ქართულ-აზერბაიჯანული დარგობრივი თარგმნით-განმარტებითი ლექსიკონები ენისა და საგნობრივი შინაარსის სწავლების მხარდასაჭერად (ჭ. ქირიასთან თანაავტორობით: სამართალი, ბიზნესი/ეკონომიკა; ბიოლოგია/მედიცინა; მათემატიკა; ფიზიკა, ქიმია, გეოგრაფია, ფილოლოგია, განათლება / ფსიქოლოგია, ჟურნალისტიკა, სოციოლოგია; - 11 დარგობრივი ლექსიკონითურთ); თბილისი, მერიდიანი, 2016.
2. ქართულ-აზერბაიჯანული დარგობრივი თარგმნით-განმარტებითი ლექსიკონები ენისა და საგნობრივი შინაარსის სწავლების მხარდასაჭერად (ჭ. ქირიასთან თანაავტორობით: სამართალი, ბიზნესი/ეკონომიკა; ბიოლოგია/მედიცინა; მათემატიკა; ფიზიკა, ქიმია, გეოგრაფია - 7 ლექსიკონი); თბილისი, მერიდიანი, 2016.
3. ქართულ-სომხური მცირე ლექსიკონი; თბილისი, 2014.
4. ქართულ-აზერბაიჯანული მცირე ლექსიკონი; თბილისი, 2011.
5. ქართული ენის სიხშირული ლექსიკონი /ოსური თარგმანით/ (2008).
6. ქართული ენის სიხშირული ლექსიკონი /რუსული თარგმანით/ (2006);
7. ქართული ენის სიხშირული ლექსიკონი /აზერბაიჯანული თარგმანით/ (2006);
8. ქართული ენის სიხშირული ლექსიკონი /სომხური თარგმანით/ (2006);
9. სომხურ-ქართული ლექსიკონი - თანაავტორი (2005);
10. ქართულ-სომხური ლექსიკონი (2004); (რედაქტორი)

სახელმძღვანელოებისა და პედაგოგიური ნაშრომების ავტორი / თანაავტორი:

(ბოლო 5 წლის განმავლობაში)

1. სახელმწიფო ენისა და კონსტიტუციის საფუძვლების დაჩქარებული სწავლების



- კურსი (აზერბაიჯანულენოვანი და სომხურენოვანი ვერსიები); თსუ გამომცემლობა; თბილისი, 2016.
2. ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება: მასწავლებელთა გადამზადების პროგრამის მასალები - 2; თბილისი, 2016, თსუ გამომცემლობა;
 3. ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება: მასწავლებელთა გადამზადების პროგრამის მასალები 1; თბილისი, 2016, თსუ გამომცემლობა;
 4. სახელმწიფო ენისა და კონსტიტუციის საფუძვლების დაჩქარებული სწავლების კურსი (აზერბაიჯანულენოვანი და სომხურენოვანი ვერსიები); თსუ გამომცემლობა; თბილისი, 2016.
 5. ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება (ფილოლოგია); თბილისი, მერიდიანი; 2016.
 6. ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება (ფსიქოლოგია/განათლება); თბილისი, მერიდიანი; 2016.
 7. ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება (სამართალი); თბილისი, მერიდიანი; 2016.
 8. ქართული ენის დაჩქარებული კურსი არაქართულენოვანთათვის (აზერბაიჯანულენოვანი და სომხურენოვანი ვერსიები); თსუ გამომცემლობა; თბილისი, 2015.
 9. ლატვიური ენის სახელმძღვანელო ქართულენოვანი შემსწავლელებისთვის; რიგა, 2015.
 10. „კითხვის კიბე“ (შ. ტაბატაძისა და ნ. გორგაძის თანაავტორობით); გამომცემლობა „საიმედო“; თბილისი, 2014.
 11. ქართული ენის სამეტყველო უნარები (საკითხავი ტექსტები); ანი თოდუასთან თანაავტორობით; თბილისი, საიმედო, 2014;
 12. ქართული ენის სამეტყველო უნარები (მოსასმენი ტექსტები); ანი თოდუასთან თანაავტორობით; თბილისი, საიმედო, 2014;



13. ქართული ენის სამეტყველო ფუნქციები (მოსმენა, ლაპარაკი); თბილისი, საიმედო, 2012.
14. ქართული ენის სამეტყველო ფუნქციები (კითხვა, წერა); თბილისი, საიმედო, 2012.
15. კახა გაბუნია, მაია ინასარიძე, ნინო შარაშენიძე _ ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება საბაზო და საშუალ სკოლაში - მათემატიკა; თბილისი, 2010.
16. კახა გაბუნია, მაია ინასარიძე, ნინო შარაშენიძე _ ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება საბაზო და საშუალ სკოლაში - ფიზიკა; თბილისი, 2010.
17. კახა გაბუნია, მაია ინასარიძე, ნინო შარაშენიძე _ ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება საბაზო და საშუალ სკოლაში - ქიმია; თბილისი, 2010.
18. კახა გაბუნია, მაია ინასარიძე, ნინო შარაშენიძე _ ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება საბაზო და საშუალ სკოლაში - ბიოლოგია; თბილისი, 2010.
19. კახა გაბუნია, მაია ინასარიძე, ნინო შარაშენიძე _ ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება საბაზო და საშუალ სკოლაში - ისტორია; თბილისი, 2010.
20. კახა გაბუნია, მაია ინასარიძე, ნინო შარაშენიძე _ ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება საბაზო და საშუალ სკოლაში – სამოქალაქო განათლება; თბილისი, 2010.
21. კახა გაბუნია, მაია ინასარიძე, ნინო შარაშენიძე _ ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება საბაზო და საშუალ სკოლაში – გეოგრაფია; თბილისი, 2010.

რედაქტორი

(ბოლო 5 წლის განმავლობაში)

1. კეროლინ ჩეპმენი; რიტა კინგი, კითხვის სწავლების განსხვავებული სტრატეგიები სხვა და სხვა საგანში, თბილისი, 2017.
2. სტეფანი ლ. მაკანდრეუსი, წიგნიერების დიაგნოსტიკური შეფასება, თბილისი, 2017.
3. თომას ჯ.გუნინგი, სწავლების სტრატეგიები (რესურსი



- ლოტერატურის სპეციალისტებისთვის), თბილისი, 2017.
4. არტურ ჰაგისი, ტესტირება ენის მასწავლებლებისათვის, თბილისი, 2017.
 5. მერი ლუის ჰოლი; ჯოან მ. არჰარი; ვენდი ს. კასტენი, პრაქტიკის კვლევა პედაგოგებისთვის, თბილისი, 2017.
 6. ჯიმ კუმინსი და მერილ სვეინი, ბილინგვიზმი განათლებაში, თბილისი, 2017.
 7. მურიელ სავილიე-ტროიკე; შესავალი მეორე ენის ათვისებაში; თბილისი, სამოქალაქო ინტეგრაციისა და ეროვნებათშორისი ურთიერთობების ცენტრი; თბილისი, 2016.
 8. ჯეფრი გლანცი, სწავლება 101; თბილისი, სამოქალაქო ინტეგრაციისა და ეროვნებათშორისი ურთიერთობების ცენტრი; თბილისი, 2016.
 9. დო კოილი, ფილიპ ჰუდი, დევიდ მარში, ენისა და საგნობრივი შინაარსის ინტეგრირებული სწავლება; სამოქალაქო ინტეგრაციისა და ეროვნებათშორისი ურთიერთობების ცენტრი; თბილისი, 2016.
 10. პეტერ მეჰისტო, დევიდ მარში, მარია ხესუს ფრიგოლსი; რა არის CLIL? სამოქალაქო ინტეგრაციისა და ეროვნებათშორისი ურთიერთობების ცენტრი; თბილისი, 2015.
 11. ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება (სამართალი, ბიოლოგია/მედიცინა; მათემატიკა; ფიზიკა, ქიმია, გეოგრაფია - 7 ლექსიკონი); თბილისი, მერიდიანი, 2016.
 12. ენისა და საგნის ინტეგრირებული სწავლება (სამართალი, ბიოლოგია/მედიცინა; მათემატიკა; ფიზიკა, ქიმია, გეოგრაფია - 7 ლექსიკონი); თბილისი, მერიდიანი, 2016.
 13. ქართული ენის სამეტყველო ფუნქციები (მოსასმენი ტექსტები და ტესტები); თბილისი, საიმედო, 2014.
 14. ქართული ენის სამეტყველო ფუნქციები (საკითხავი ტექსტები და ტესტები); თბილისი, საიმედო, 2014.
 15. სკოლა და საზოგადოება; გამომცემლობა საიმედო; თბილისი, 2013.
 16. საერთაშორისო კონფერენციაზე (სახელმწიფო ენის სწავლების საკითხები:



- პრობლემები და გამოწვევები) წაკითხული მოხსენებების კრებული; კრებულის შემდგენელი; რედაქტორი. თსუ გამომცემლობა; თბილისი, 2012.
17. ევროპული ენობრივი პორტფოლიო, I წიგნი; `საიმედო~, 2011.
 18. ევროპული ენობრივი პორტფოლიო, II წიგნი; `საიმედო~, 2011.
 19. ევროპული ენობრივი პორტფოლიო, III წიგნი; `საიმედო~, 2011.
 20. ევროპული ენობრივი პორტფოლიო, IV წიგნი; `საიმედო~, 2011.
 21. ქეთევან გოჩიტაშვილი, გიული შაბაშვილი – ფუნქციური წერა (სახელმძღვანელო არაქართულენოვანი სტუდენტებისათვის), თბილისი, 2011.
 22. ქეთევან გოჩიტაშვილი, ქართული ენის მართლწერისა და პუნქტუაციის საკითხები; თბილისი, საიმედო, 2011.
 23. აქტიურ მოქალაქეთა სკოლის გზამკვლევი; თბილისი, საიმედო, 2011.
 24. კოლინ ბეიკერი, ბილინგვიზმისა და ბილინგვური განათლების საფუძვლები. სამოქალაქო ინტეგრაციისა და ეროვნებათშორისი ურთიერთობების ცენტრი; თბილისი, საიმედო, 2011.
 25. შ. ტაბატაძე, მ. ინასარიძე, ქ. ჩაჩხიანი, ჭ. ქირია, ინტერკულტურული განათლების პრაქტიკული სახელმძღვანელო მასწავლებლებისთვის; თბილისი, საიმედო, 2011.